www.kurdistannet.org 13/05/2003 14:54

هەلدانەوەي گۆرىكى بە كۆمەل لە ھۆلندا

سالح محهممهد تهمين

لهم تاراوگهپیهی، ساتیّك چییه وهك مروّقیّكی ئاسایی تیایدا نهژیاومو ههر به جهسته لیّیم، زوّرجار یادم دهكردیت و قسه خوشهکانتم دهگیرایهوه، به لام ئهو روژه له ههمووی زیاتر. که له ناوهراستی بهغدا دا، یهتیان لهملی یهیکهریکی کەتەي زوحاکى سەردەم ناو رايانكێشايە خوار، ئەو زوحاكەي زياتر لە سى دانە ساڵى رەبەق، وەك نەريتێكى بێماناي ناوچهکه، به زورهملهو رینگایهکی نارهوا خوی بهسهردا سهپاندینو، تالاوی دنیای به قورگی ئیمهی کورد بهتایبهتیو، گهلی عیّراق به گشتیدا، کرد. ئهو کاتهم بیرکهوتهوه که خاله "عومهر" ت به بهردهمی ویّنه زهبهلاحهکهی بهردهمی بارهگاکهی بهعسدا بردینی، ئهو ویّنهیهی بوّ سووکایهتیو یهستینهوهی زیاتری خهمه زوّرهکهی دلّمان، به رانكوچۆغەيەكى شىنكىيپەرە گرتبووى. جا چونكە ماوەيەك ونببوو، وتت: "نەمردىن ئەمىشمان لەگۆرنا!".. داخم ناچێ، تۆ به بەسەرھاتیکی تراژیدیا، ناگاو گیانت سیاردو ئەم رۆژەت نەبینی، كە بەردەوام نوقلانەت بۆ لیدەدا.. ئەو شەوەشم بيركەوتەوە كە تۆو "حەسىب قەرەداغى" شاعير بەرامبەر بەيەك دانىشتبوون. ئەو ماوەيەكى كەمبوو "كەژال"ى كچ گەورەي، لە دواي وەرگرتنى بروانامەي بەكەلۆريۆسو، لە كاتى گەرانەوەيدا بۆ شار، بە كارەساتىكى ناخۆشى رىگەوبان گياني لەدەست دابوو، تۆش زۆرنەبوو "سۆران"ئت بە دەستى چەيەلى ژينكوژان لە خۆييشاندانەكانى ١٩٨٣دا سەرى نابۆوه. ئەو بۆ كچە نازدارەكەي و تۆش بۆ "سۆران"، بيدەنگ و بينەوەي كەسمان پيتان بزانين، سەرتان نەويكردبوو فرمنسكى گەرمتان دەرشت. كە ئاورم لىدايتەوە، وەك بەكارىكى خراپەوە گرتبمى، نەتزانى چۆن خۆت لە نىگاكەم دەربازكەيت. سەرنجەكەم دەرزى ئاژنيكرديتو سەرى ييبلندكرديت، تا لە خۆتى دوورخەيتەوە بەسەر ئاماۋەي شيخ حەسىبت بۆكردم.. "دوكتۆر خەسرەو خال" مى جوانە مەرگىش، خۆيئاسا بە يەرۆشەوە گوێى بۆ مقۆمقۆ شىعرىيەكەي چاپی دووهمی "رازی تەنپایی" کاك "ئەحمەد ھەردى" شلكردبوو، كە بەو بۆنەيەوە مامە"عومەر" ت كۆپكردبووينەوە، چاویکی ههر لای ئیوهبوو.. دوکتوری جوانه مهرگ ههر دهرفهتیکی گورینی باسهکهی بو برهخسایه، ئهوا کوتایی فیلمه سامناكەكەي دێنايەگۆر، ئەو كۆتاييەي ھەرسێكتان لێيبێبەش بوون. ئەگەرچى تۆو شێخ حەسيب چەند ساڵێكى دواي رأيهرينتان گوزهراند، به لام دوكتوري تامهزروي بينيني ئهو كوتاييه، دواتيري سالي ئهنفالو كوردقران كوشتيو، چاوي هێجگارهکی لێکناو ئاوهتهکهشی لهگهڵ خوٚيدا برده خاکهوه..

ژینکوژان "سۆران"یشیان بهدهردی ههزارانی دی برد، نهتاندهزانی چییان له تهرههکهی کرد.. ماوهیه باش، بهدوای تهرم یان گۆپهکهیدا ویٚڵبوون. بههزی ناسیاویٚکتانهوه چنگتان له گۆپهه لْکهنهکهی شاردبوویهوه گیربوو. سهرهتا نه دهچووه ژیری، تا تهواو دلنیاتان کرد، ئهمجا، تا ئهویش بهجهستهی "سۆران" نهبهن، بهلْینی نهدرکاندنی له ناسیاوهکهی ههردووکتان وهرگرت. کاتیٚکیشی بو ههلدانهوهی گوپهکه دیاریکرد که شاری خاموشان به میوانداریّتی کهسانیٚکی نویّوه خهریکبی. بیست سال دوای ههلدانهوهی "چالی جهرگی پیریژن"هکهی "حسیّن عارف"ی چیروّن نووس، که نهویش به چنگی بهعس و له پهشبگیهکهی "زهعیم سدیق" دا، تیا چووبوو، "چالی جهرگی" دایکی سۆرانی ههش بهسهریان ههلدایهوه، بهلام نهمیان له باریکدا که دهبوا دایکی فرزهی لیّوه نهیهو، نهشتوانی وهك پیرهژنهی چیروّکهکه بهپرووی کهسدا ههلشاخی و داوای دوّزینهوهی جهرگی خوّی بکات.. نهو نیّوارهیه به جوّریّك باسی به جهرگی چیروّکهکه بهپرووی کهسدا ههلشاخی و داوای دوّزینهوهی جهرگی خوّی بکات.. نهو نیّیوارهیه به جوّریّك باسی به جهرگی چووبووه ناو گوپهکهو تهرمهکهی سوّرانی دهرهیّنابوو، تا به چاوی خوّتان بیبیننو بروا به نهانی بکهنو وهك زوّری دی، دوای ههوالّی دروّی پارهکیشهرهوهکان نهکهون. ههر نهوسا دهمانزانی ولاتیان کردوّته گوپیّکی به کوّمهاو دی، دوام دی بینشووماریشیان تیّدا بهسهر یهکدیدا داوه، بهلام دهگمهن نهبی کهس پرکیّشی درکاندنی شویّنی هیچ کام لهو گوپانهی نهدهکرد.. نهمروّ که کونه مشك شویّنی کوّشکی بو ستهمکاران گرتوّتهوه، ههر جهرگ سووتاو و نهرنو شکاوهو گوپانه یا خهنازو پیمهره که کونه مشك شویّنی کوّشکی بو ستهمکاران گرتوّتهوه، ههر جهرگ سووتاو و نهرنو شکاوه

www.kurdistannet.org 13/05/2003 14:54

گومانم نييه، گهر لهو دنياش ييّترابگهيهنريّ، "من" وا له دووري ههزاران كيلوّمهترهوه، له ولاتيّكدا كه به نزميو تهختي ناوبانگیمان بیستبوو، خەریكى ھەلدانەوەى گۆریكم "نۆ" ھەرزەى كوردى تیادا شاردراوەتەوە، باوەرناكەیت!!. "نۆ" هەرزە كە تەمەنيان لە ١٣ سالەوە تا ١٧ سال بووە. كاتىك خاكەنازى يرسيار لە لوپىچى گۆرەكە گىردەكەم، گەلىك ئىسكى تر بەدەمىيەوە دێت! "عەبدوالواحيد"^{^،} كە برادەرەكانى ناو بەندىخانەى يێيان خۆشبووە "كاكە شوانە"ى يێبڵێن، هاوارى ليهه لدهستى: (نەكەي ئازارى "مامە عومەرى ميرزا" و "خدر هرورى" ` بدەيت!! چونكە بەزيادەوە بەشى خۆيان ئەشكەنجە دراون.). "نۆ" كەس كەم تەمەنىيان لە خاوەنى ئۆسكى ١٩ گوللەباران كراوەكانى جوڭكردوونەتەوەو، لەو جۆرە سزايەي رزگاري كردوون، بەلام بە خۆراكى ئاگر كراون. باوەر نەكردنەكەت لەبەر ئەوە نىيە كە بىرت بۆ بوونى گۆرىكى وا ناچىن، نەخىر، چونكە تۆ لەوە ژىرتربووى كە نەزانى ھەر يەكەمان چەندىن گۆرى بەكۆمەلمان بەكۆلەوەيەو لەگەڵ خۆمانيان دەگێرين، بەڵكو لەبەر ناوى "من"ەكەيە. چونكە باش دەزانى "من" سەيرى، نەك مردوويەكى ئاساييم يێناكرێ بەڵكو بۆ سەردانى نەخۆشێك يێ بەجەرگى خۆمدا دەنێم، جا وەرە كۆمەڵە "سۆران"ێكى ھەرزە بێنەرە بەرچاو، که له ناو مهنجهنیقیّکدا برژینرابن ههموو به یهکدیدا لکابن.. روّژانه له چاوی "عهبدولواحید ـ کاکه شوان"هدا ئهو مەنجەنىقە دەبىنم كە لە ١٥/ ئەيلولى ١٠/١٩٨٠ بۆ ئەم ١٠ كوروكالله داخرا.. عەبدولواحىد، دواى بىستوسىي سال، نەك كارەساتەكەى بەچاكى لەبەرچاوە بەلكو بەدەم قريشكەو بۆچپووكى سووتانى برادەرەكانىيەوە، قسە خۆشەكانى "عومهری میرزا"ی سلیمانی و "خدر هرور"ی زاخوی به سهردا دهرشینیی.. به گویرهی ههلدانهوهی گورهکه، ئهمانیش به چه که وه گیراون!! پیت سهیر نهبی، به سهپراوه گیراون که دروشمی دژی رژیمیان پینووسیوه.. عهبدولواحید ئهو کورِهبوو که "شیخ عوسمان باراوی" لهکاتی بردنی تهرمی "شادمان"ی کوریا باسی دهکرد. دهیووت (بهعسییهکان بق زیاتر پهستکردن و بێزاریمان، کوٚتهرهپهکیان نیشان دهداین گوایه له ناویاندا دهرباز بووهو ههموو بهسهرهاتهکه دهزانیْ… كوريك كه هەرچى ئادگارى مرۆۋانه بى نەيماوە، باشە گەر ئەوە ساغەكەيانبى، دەبى ئەوان چييان بەسەر ھاتبىي؟).. عەبدولواحيد كە بەو ناوەوە خۆى بە برادەرەكانى ناساندبوو، يێيانووتبوو: ئەم ناوە عەرەبييە قورسە چييە؟.. ھەر بۆيە وتبووى: "شقان"یشم پیده لین.. ئیتر ئهوانیش به کاکه شوانه بانگیان کردبوو.. عهبدولواحید رهخنهی برادهرهکانی هێنده لا پەسەند بووە، ئێستا بە يادى ئەوانەوە خاوەنى "دێڗين دێڗين، ھەژار، بڗار، هێڗين، سەرھەڵدان، هێڨي"ه.. کاکه شوانه چەند جاریّك سەرى سلیّمانى داوه تا مالّى كەسوكارى ئەو تەرمانە بېينیّتەوە كە ھەمیشە لە ھەستە ناسكەكەي خۆيدا ھەٽيگرتوونو بەردەوام ناويانى لەسەر زارە.. كە دەٽى ھەرگيز ئەو برادەرانەم بىر ناچىتەوە، جاروبار کەسوكارى ئەوانەي لاي خۆمانم دەبينى، بە ئاواتىشەوەبووم بە كەسىكىي ھەر يەك لە[؛] مامە عومەرمىرزا، جەزا، جەمىل، شادمان، دەماوەند، لوقمان، شەخسە، رزگار لە سليمانىو، بەكرىش لە ھەوليْر شادېم.. من ليْرە يەكيْك لەو ئاواتانەيم هێنایه دی.. یهکهمجار لێره "زانا"ی کوری عومهر میرزام ناسی، که تابڵێی کورێکی رووخوٚش و بهرێز بوو تهلهفوٚنهکهیم دا به عهبدولواحيدو زوّر به تامهزروٚييهوه دهنگيان بهيهك گهيشت..

كاكه كەمال، ناخى ھەر كەسنىك ھەلْدەيتەوە، لانى كەم گۆرىكى بەكۆمەلى تيايە، كە ئەگەر نەلىم سەدان كەس ئەوا بە دەيانى تىدايە، بروا بكە..

١ عومهرى سۆفى ئەندازيارەو خالّى كەمال رەئوف عەبولرەحانە.

۲ حەسىب قەرەداخى شاعير ١٩٢٩ _ ١٩٩٧

۳ کهژاڵ: بههات حهسیب قهرهداخی چهند دیٚپیکی به ناونیشانی "بهسهرکردنهوهیهکی خیٚرای ویستگهکانی ژیانی حهسیب قهرهداخی نهمر" نووسیویِتی:"ساڵی ۱۹۸۳ (کهژاڵ) گهوره کچی شاعیر له پوٚژی وهرگرتنی بپوانامهی بهکهلوٚریوٚسدا به کارهساتی ئوٚتوٚمبیٚل گیانی له دهست دا.. " فهرههنگی خهم، بهرگی یهکهم، دهزگای چاپ و بلاوکردنهوهی ئاراس ساڵی ۲۰۰۲، لایهره ۱۲، ههلیّر.

٤ سۆران كوره گەورەى "كەمال رەئوف" او لە خۆپىشاندانەكانى سائى ١٩٨٣ ى قوتابيانى زانكۆدا، بە گوللەي پياوانى رژيم گيانى لە دەست دا.

www.kurdistannet.org 13/05/2003 14:54

دوکتور خهسرهو خال، کوری شیخ مستهفای خالهو بهرپرسی مهکتهبی سوریای یهکیتی نیشتمانی کوردستان و خاوهن قهلهم و دوستیکی نزیکی زوربه ی نووسهران بوو، له ۱۹۸۸/۱۲/۳۱ له شاری دیمهشق به نهخوشییه کی کوشنده گیانی سپارد.

۱ "عومهر عهبدول دیاری شاری سلیمانییه، پیاویکی مهشره ف خوش و دیاری شاری سلیمانییه دوستی تهنگانه ههمو کهسیکه که پهنای بوبردبی، کتیبخانه کهی ههمیشه شوینی گردبوونه وهی نووسه و و و شنبیر و دوسته هه نبرارده کانی خویه تی و مامی "کهمال ره ئوف"ی جوانه مهرگیشه.

۷ زەعىم سدىق، ئامىر لىواى ۲۰ بوو لە ٩ى حوزەيرانى ١٩٦٣دا، لە شارى سلىنمانى ھاتوچۆى قەدەغەكردو چەندىن كەسى گوللەبارانكردو بە ھەزارانىشى ئاخنىيە تەويلەى ولاخى سەربازگەى سلىنمانىو، ماوەيەكى زۆر بە بەندكراوى ھىشتنىيەوە.

۸ عەبدولواحید، یەكیکه لەر ۱۰ كەسەى، دواى دادگاییكردنیان، لە كەركوكەوە بەرەو بەندیخانەى ئەبوغریبیان دەبەن، ئەویش كە بەھۆى تەمەن كەمییانەوە لە سیدارە دانیان بۆ دەكەنە ۱۰ سال بەندیتى، لە ریگا ئۆتۆمۆبیلەكەیان گر دەگری و، تەنیا ئەم دەردەچی، ئیستا لە ھۆلندا دەژى..

۹ عومهر میرزا پیشمه رگهی یه کیتی نیشتمانی بووه و دوای برینداربوونی ده گیری و، وه ک عهبدولواحید بوی باسکردم، له
"هیئه خاصه" ئه شکه نجه یه کی زور ده دری و به لام هیچیان بو لیهه لنا کرینری، دواتر له موسل له سیداره ده ردی.

۱۰ خدر هروری له ریکخستنی زاخوّی پارتی دیموکراتی کوردستان بووه، ئهمیش بهپیّی قسهکانی عهبدولواحید زوّر بهجهرگ و ئازایانه به رووی جهلاداکاندا وهستاوه و بهگهل کاك عومهر میرزا دا بوونه ته پهنایه کی چاك بو ئه و ۱۰ کوروکاله و سهرجهم بهندهکانی تری هیئه خاصه.

هۆلندا/ دێڵفت ۲۰۰۳/٥/۱۲

تيبيني كوردستان نيت:

ئەم نووسىنە بىروبۆچونى خاوەنەكەيەتى، كوردستان نىـِّت لـەناوەرۆكەكەي بەرپرسيار نىيە.